

# Courier Correo Courier

Octubre 2016  
Volumen 31, Número 2



**Mennonite  
World Conference**  
A Community of Anabaptist  
related Churches

**Congreso  
Mundial Menonita**  
Una Comunidad de  
Iglesias Anabautistas

**Conférence  
Mennonite Mondiale**  
Une Communauté  
d'Eglises Anabaptistes

## 3

Inspiración y reflexión

**Proyecto  
Anabautista  
Mundial: una  
oportunidad  
singular para  
lograr mayor  
unidad**

## 8

Perspectivas

**Nuestras iglesias  
miembros  
expresan  
la hermosa  
diversidad  
local de las  
Convicciones  
Compartidas del  
CMM en nuestro  
organismo  
mundial**

## 15

Perfil regional

**África Oriental**

## 17

Recursos

**Indonesia 2021,  
Renovación 2027,  
conozcan a los  
representantes  
regionales del  
CMM y más**



## De la Redacción



### ¿Qué es ser anabautista?

¿Qué significa ser anabautista? Hay 2,1 millones de menonitas anabautistas en el mundo, que representan a 305 grupos en 87 países. Sin embargo, muchas personas de la familia del Congreso Mundial Menonita reflexionan sobre dicha pregunta.

El CMM y el Instituto para el Estudio del Anabautismo Mundial colaboraron para obtener información que respondiera a esta cuestión.

El Perfil Anabautista Mundial que derivó de ello, capacitó a investigadores asociados para realizar muestras de sus congregaciones en 24 iglesias nacionales. Elizabeth Miller presenta algunos resultados de el Perfil en, “Una oportunidad singular para lograr mayor unidad” (páginas 3–7).

El Perfil Anabautista Mundial se estructuró en torno a las siete “convicciones compartidas” del CMM que se encuentran en las páginas 10–11 de este número. (Se puede sacar la página de la revista, o descargarla desde el sitio web del CMM.) Las declaraciones de estas siete convicciones constituyen afirmaciones sencillas acerca de lo que creemos como anabautistas, independientemente de denominaciones o culturas.

En la sección de Perspectivas (páginas 8–14), escritores de Suiza, Canadá, México, Indonesia y Zimbabue, reflexionan sobre cómo las iglesias llevan a la práctica dichos principios en la vida y cultura de sus iglesias, según cada contexto.

Este proyecto, tendiente a comprender quiénes somos, es importante con miras al quincentenario de la Reforma y con una mirada retrospectiva de cómo surgimos. En un mundo que cambia rápidamente, ¿cuáles son los dones del anabautismo que nos preparan para seguir a Jesús hoy día?

El quincentenario del anabautismo cae unos años después de la conmemoración de las 95 Tesis transcendentales. Para conmemorar la fecha (1525), la Comisión de Fe y Vida impulsa Renovación 2027, una iniciativa, que durará una década, con el fin de recordar nuestra historia, considerar nuestro presente y planificar nuestro futuro. ¿Cómo podrá nuestro movimiento –que comenzó con perturbaciones y cuestionamientos– utilizar lo mejor de ese impulso subversivo, en tanto maduramos como seguidores de Jesús? ¿Cómo tomaremos conciencia del hecho de que nuestro crecimiento no es meramente numérico, sino que profundiza nuestra comprensión del costo de vivir como integrantes del pueblo de Dios, representantes del *shalom* en cada rincón del mundo?

Y además, ¿qué significa la renovación en términos de unidad y colaboración? ¿Será posible que nuestras Convicciones Compartidas nos ayuden a acercarnos a otras iglesias afines al anabautismo? Aunque el evangelio se haya integrado a la cultura de manera diferente según aspectos geográficos e idiomáticos, quizá nuestras convicciones puedan unirnos en Espíritu no sólo con aquellos que viven a lo largo y ancho del mundo, sino que también nos lleven a colaborar más estrechamente con menonitas y cristianos cercanos a nosotros.

¿Podríamos proponernos como meta para los próximos quinientos años superar las escisiones que han caracterizado los primeros quinientos años de nuestra historia, e incluso propiciar acercamientos allí donde nunca hubo vínculo alguno?

Dentro de unos siglos, cuando preguntemos qué significa ser anabautista, ¿cuál será la respuesta? Ruego que podamos ser, tanto una sola iglesia como muchas, que siga a Jesús con espíritu de unidad y diversidad por medio del ministerio de la reconciliación (2 Corintios 5:18), con aquellos que estén lejos de Dios y aquellos que estén cerca.

**Karla Braun es Redactora Jefa de Correo y escritora para el Congreso Mundial Menonita. Reside en Winnipeg, Canadá.**

**Foto de tapa:  
La familia menonita-anabautista  
es muy diversa.**

Foto: Jonathan Charles

**Courier Correo Courier**



**Volumen 31, Número 2**

*Courier/Correo/Courrier* es una publicación del Congreso Mundial Menonita, que se edita dos veces al año y contiene ensayos inspiradores, documentos de estudio, material didáctico y artículos de fondo. Cada número se publica en inglés, español y francés.

**César García** Editor  
**Kristina Toews** Directora de Comunicaciones  
**Karla Braun** Redactora Jefa  
**Melody Morrisette** Diseñadora  
**Glenn Fretz** Asesor de identidad visual  
**Sylvie Gudin Koehn** Traductora de francés  
**Marisa Miller y Eunice Miller** Traductoras de español

*Courier/Correo/Courrier* está disponible a pedido.

Envíe correspondencia a:  
MWC/CMM, Calle 28A No. 16-41 Piso 2,  
Bogotá, Colombia.

Email: [info@mw-cmm.org](mailto:info@mw-cmm.org)  
Website: [www.mw-cmm.org](http://www.mw-cmm.org)  
Facebook: [www.facebook.com/MennoniteWorldConference](http://www.facebook.com/MennoniteWorldConference)  
Twitter: @mw-cmm  
Instagram: @mw-cmm

*Courier/Correo/Courrier* (ISSN 1041-4436) se edita dos veces al año. Véase <https://www.mw-cmm.org/courier> para conocer el historial del calendario de publicaciones.

Congreso Mundial Menonita,  
Calle 28A No. 16-41 Piso 2, Bogotá, Colombia  
Oficina de publicaciones: Courier, 50 Kent Avenue,  
Suite 206, Kitchener, Ontario N2G 3R1 Canada  
Acuerdo de envío de publicaciones: N° 43113014  
Impreso en Canadá en Derksen Printers, con tintas de base vegetal en papel producido según un programa forestal sostenible.

ADMINISTRADOR DE CORREOS:  
Informar cambios de dirección a: Mennonite World Conference, 50 Kent Avenue, Suite 206, Kitchener, Ontario N2G 3R1, Canada



# Una oportunidad singular para lograr mayor unidad

El Proyecto Anabautista Mundial recopila información sobre la familia del CMM a nivel mundial



**Por Elizabeth Miller**  
*Instituto para el Estudio del Anabautismo Mundial*

Los resultados del reciente Perfil Anabautista Mundial (GAP, según las siglas en inglés), una amplia investigación trienal realizada en 24 convenciones miembros del Congreso Mundial Menonita (CMM), son motivo de celebración: la iglesia crece, el evangelio se extiende, y las iglesias del Sur global son principales testigos de ello. Aunque la investigación confirma lo que muchos de nosotros ya sabíamos —que el crecimiento del CMM ocurre predominantemente en América Latina, África y Asia— el alcance sin precedentes de el Perfil Anabautista Mundial revela nuevos datos demográficos e información adicional sobre identidad y práctica, y brinda un nivel de análisis que les servirá a las iglesias, tanto del Norte global como del Sur global, durante muchos años.

Para las convenciones que participaron en el Perfil, los resultados de la encuesta ya les han proporcionado nuevas

herramientas y enfoques para enriquecer sus ministerios. “Consideramos que la información es muy valiosa para nosotros”, expresó Reynaldo Vallecillo, investigador asociado de Amor Viviente, de Honduras. “Esto nos ayuda a reconocer nuestras necesidades, especialmente en el campo de la enseñanza.”

Tigist Gelagle de la Iglesia Meserete Kristos, investigadora asociada de Etiopía, estuvo de acuerdo. “El contexto cultural es importante, aunque nuestro contexto también incluye nuestras raíces anabautistas. Quisiéramos transmitirlo a nuestras iglesias.”

Auspiciado por el Instituto para el Estudio del Anabautismo Mundial, el Perfil Anabautista Mundial brinda a los líderes de la iglesia la más exhaustiva representación de las iglesias miembros del CMM hasta la fecha. Se seleccionaron 24 convenciones del CMM de cinco continentes para participar en el Perfil. Los líderes de las convenciones nombraron a un Investigador Asociado para llevar a cabo la encuesta en sus respectivas iglesias.

**Investigadores asociados y personal de Perfil Anabautista Mundial con líderes de la iglesia en la consulta en 2015.**

Fotos: Gentileza del Instituto para el Estudio del Anabautismo Mundial

**Los datos de la encuesta de el Perfil Anabautista Mundial constituyen un llamado al arrepentimiento. Pero, es igualmente una invitación a maravillarse y a celebrar las diferentes maneras en las que el evangelio se introduce en la cultura de cada contexto.**

## Convenciones participantes en el Perfil Anabautista Mundial

- Argentina (Iglesia Evangélica Menonita Argentina)
- Brasil (Aliança Evangélica Menonita)
- Canadá (Brethren in Christ General Conference)
- Canadá (Evangelical Mennonite Conference)
- Colombia (Iglesias Hermanos Menonitas de Colombia)
- Congo (Communauté Mennonite au Congo)
- Congo (Communauté des Églises de Frères Mennonites au Congo)
- Etiopía (Meserete Kristos Church)
- Alemania (Arbeitsgemeinschaft Mennonitischer Brüdergemeinden)
- Alemania (Arbeitsgemeinschaft Mennonitischer Gemeinden in Deutschland)
- Guatemala (Iglesia Evangélica Menonita de Guatemala)
- Honduras (Organización Cristiana Amor Viviente)
- India (Bihar Mennonite Mandli)
- India (Conference of the MB Churches in India)
- Indonesia (Gereja Injili di Tanah Jawa)
- Malawi (BiC Mpingo Wa Abale Mwa Kristu)
- Nicaragua (Convención de Iglesias Evangélicas Menonitas)
- Paraguay (Convención Evangélica Hermanos Menonitas Enlhet)
- Paraguay (Vereinigung der Mennoniten Brüder Gemeinden Paraguays)
- Filipinas (The Integrated Mennonite Church of the Philippines)
- Sudáfrica (Grace Community Church)
- EE.UU. (Brethren in Christ General Board)
- EE.UU. (U.S. Conference of Mennonite Brethren Churches)
- Zimbabue (BiC Ibandla Labazalwane kuKristu eZimbabwe)

En 2013, dichos Investigadores Asociados se reunieron con los directores de el Perfil Anabautista Mundial, John D. Roth (Goshen College, Indiana, EE.UU.) y Conrad Kanagy (Elizabethtown College, Pennsylvania, EE.UU.) a fin de definir la modalidad de encuesta. El grupo elaboró conjuntamente gran parte del cuestionario en torno a las siete Convicciones Compartidas, con preguntas adicionales sobre demografía, y también creencias y prácticas específicas. El cuestionario resultante se tradujo del inglés a 26 idiomas, seguido de una traducción inversa al inglés, a efectos de comparar y revisar la fidelidad de la traducción.

Los Investigadores Asociados comenzaron la labor en 2013, viajando generalmente en persona a las congregaciones seleccionadas para explicar el Perfil Anabautista Mundial, implementar las encuestas y realizar las entrevistas. En algunas de las convenciones, las congregaciones estaban relativamente cerca unas de otras o podían ser contactadas por correo electrónico. Pero en otras, como la Communauté Mennonite au Congo y la Communauté des Églises des Frères Mennonites au Congo, el viaje implicaba vadear ríos y pasar mucho tiempo lejos de casa.

Los Investigadores Asociados volvieron a reunirse en 2015 para compartir experiencias y los resultados iniciales. Durante el año transcurrido, Kanagy (quien tiene amplia experiencia en llevar a cabo otros perfiles de iglesias miembros), encabezó el análisis de los datos compuestos de todas las convenciones participantes. El Perfil resultante está basado en 18.299 individuos que representan a 403 congregaciones.

“[El Perfil] significó un enorme esfuerzo”, dijo Kanagy. “Merced a la gracia de Dios y al esfuerzo increíble de muchas personas, se pudo concluir en tres años.”

### ¿Quiénes son las iglesias miembros del CMM?

Según las conclusiones de el Perfil Anabautista Mundial, que serán publicadas en su versión completa este año, se determinaron aspectos comunes significativos en la iglesia mundial, como se destacaron también las principales diferencias. En general, la encuesta reveló que las diferencias entre las iglesias del “Norte global” (América del Norte y Europa) y las del “Sur global” (América Latina, África y Asia) son más importantes que las diferencias relacionadas con la afiliación denominacional.

- En la encuesta de el Perfil Anabautista Mundial, el promedio de edad del

encuestado es de 46 años. Sin embargo, existe una variación considerable entre los continentes. Los miembros de las iglesias de Europa y América del Norte tienen en promedio casi diez años más que los miembros de África, Asia o América Latina. Además, el 54 por ciento de los miembros del Sur global tiene entre 18 y 45 años. Una concentración de miembros en esta franja predice el crecimiento futuro de la iglesia, dado que esta es la franja en la que la gente procrea y cría a sus hijos. En el Norte global, los miembros en edad de procrear son sólo el 34 por ciento.

- A nivel mundial, la representación de varones y mujeres entre los encuestados de el Perfil era igual. Era más probable que en América Latina y Europa los encuestados fueran mujeres, y en África y Asia fueran varones. En África, sin embargo, estos números se veían afectados indudablemente por los índices más altos de analfabetismo en las mujeres. Pese a los esfuerzos de los investigadores asociados de incorporar a los miembros de la iglesia que no sabían leer, con frecuencia las mujeres analfabetas no podían completar la encuesta.
- El 62 por ciento de todos los encuestados de el Perfil viven en zonas rurales. No obstante, nuevamente las diferencias continentales son importantes. Casi el 90 por ciento de los encuestados asiáticos y cerca de las dos terceras partes de los africanos viven en comunidades rurales, mientras que es más probable que los miembros europeos y latinoamericanos vivan en zonas urbanas.
- Hay marcadas disparidades educativas entre los grupos encuestados del CMM, un factor que subraya la desigualdad socioeconómica presente en la iglesia mundial. En el Sur global, los niveles educativos se mantuvieron bastante uniformes: entre el 46 y el 58 por ciento de los miembros de la iglesia terminó la escuela secundaria. En el Norte global, esa variación alcanza entre el 78 y el 93 por ciento.
- El promedio de edad de la conversión entre los encuestados de el Perfil es de 19 años. Los encuestados de América del Norte tenían la menor edad al convertirse (14 años), mientras que los latinoamericanos tenían la mayor edad (23 años). Las diferencias respecto a la edad de la conversión pueden reflejar la acción evangelizadora: las iglesias más nuevas tienden a ser más activas





Foto superior: Investigadora asociada y miembros de la Iglesia Ibandla Labazalwane kuKristu eZimbabwe, viajan juntos para el Perfil Anabautista Mundial.

Foto de arriba: Investigadores asociados de la Communauté des Églises des Frères Mennonites au Congo se trasladan para visitar congregaciones.

en atraer a miembros adultos de fuera de la iglesia, lo que resulta en un promedio de mayor edad. Las iglesias más antiguas suelen depender de las conversiones de los niños y jóvenes dentro de la iglesia, lo que propicia un promedio de menor edad. [Véase “Promedio de edad de la conversión”]

- Muchos de los encuestados se han convertido más bien recientemente al cristianismo, siendo América Latina el epicentro de este crecimiento. El 65 por ciento de los encuestados latino-americanos se han convertido desde 1991. En África, el 54 por ciento de los miembros se convirtieron al cristianismo en los últimos veinticinco años. En tanto, en América del Norte sólo el 22 por ciento de los encuestados se había convertido desde 1991. Este resultado ayuda a explicar el notable crecimiento en las convenciones del Sur global durante los últimos veinticinco años, particularmente en América Latina y África. [Véase “Año promedio de la conversión según el continente”]

**Año promedio de la conversión según el continente**

América del Norte – 1975  
 Europa – 1982  
 Asia – 1984  
 África – 1991  
 América Latina – 1995

**Promedio de edad de la conversión según el continente**

América del Norte – 13,6  
 Europa – 17,3  
 Asia – 16,3  
 África – 20,7  
 América Latina – 23,2

**“Valoro que las cifras transmitan [la unidad] pese a culturas e idiomas diferentes, de manera que las palabras no lo podrían reflejar.”**



**Mujeres de la Communauté des Églises des Frères Mennonites au Congo completan la encuesta de Perfil Anabautista Mundial.**

**¿Cuáles son sus creencias y prácticas?**

Algunas creencias y prácticas –muchas de ellas convicciones básicas anabautista-cristianas– son prácticamente universales entre los encuestados de el Perfil.

Por ejemplo, el 94 por ciento de los encuestados afirma que es muy importante nacer otra vez, y, el 91 por ciento define a Jesús como la única manera de llegar a Dios. Igualmente, la gran mayoría de los encuestados define la Biblia como la Palabra de Dios.

Existe, además, un marcado recelo respecto al servicio militar. Frente al servicio militar obligatorio, el 76 por ciento se negaría a cumplirlo u optaría por el servicio militar no combatiente. En el Norte global y el Sur global, un porcentaje casi idéntico –el 61,9 por ciento y el 62 por ciento respectivamente– elegiría la objeción de conciencia.

Pero, la encuesta revela también los temas de gran divergencia. En general, hay más diferencias entre el Norte global y el Sur global, aunque también están presentes las diferencias denominacionales y continentales. Por ejemplo, conocimiento del Congreso Mundial Menonita –el organismo que integra a cada una de estas convenciones en una relación activa unas con otras– difería en términos regionales y denominacionales. El 55 por ciento de los encuestados del Sur global expresó conocimiento del CMM, comparado con el 75 por ciento de los encuestados del Norte global. Según la afiliación denominacional, el 66 por ciento de los Hermanos en Cristo tiene conocimiento del CMM, el 76 por ciento de los Hermanos Menonitas y el 46 por ciento de los menonitas.



**Miembros de la congregación Bihar Mennonite Mandli Etkey completan la encuesta en la India.**

Al estudiarse más detenidamente, incluso algunas de las creencias y prácticas comunes revelan pequeñas diferencias. Por ejemplo, aunque la mayoría de los encuestados afirma que la Biblia es la Palabra de Dios, el 55 por ciento de los encuestados de África, Asia y América Latina agrega que la Biblia se debe interpretar literalmente. Sólo el 20 por ciento de los encuestados de América del Norte y Europa coincidía con dicha postura (el 74 por ciento de los encuestados del Norte global estaba a favor de “la interpretación de la Biblia según el contexto”). Además, diferentes regiones se identifican más con ciertas partes de las Escrituras. Mientras que los europeos y norteamericanos consideran que el Nuevo Testamento es más relevante para ellos, sólo el 28 por ciento de los asiáticos, africanos y latinoamericanos afirmaba lo mismo. Era más probable que los encuestados del Sur global consideraran revelantes tanto el Antiguo como el Nuevo Testamento.

**El Perfil Anabautista Mundial se tradujo a veinticinco idiomas:**

- afrikáans (Sudáfrica)
- amhárico (Etiopía)
- bahasa (Indonesia)
- chichewa (Malawi)
- chishona (Zimbaue)
- dorzé (Etiopía)
- inglés
- enlhet (Paraguay)
- francés
- alemán
- hindi (India)
- javanés (Indonesia)
- kikongo (Rep. Dem. del Congo)
- lingala (Rep. Dem. del Congo)
- oromo (Etiopía)
- portugués (Brasil)
- ruso
- sindebele (Zimbabue)
- español
- suajili (Rep. Dem. del Congo)
- tagalo (Filipinas)
- telugu (India)
- tshiluba (Rep. Dem. del Congo)
- tumbuka (Malawi)
- xhosa (Sudáfrica)
- yao (Malawi)

Los dones carismáticos también son más comunes entre los encuestados del Sur global. El 84 por ciento de los encuestados de África, Asia y América Latina profetizó, habló en lenguas, fue sanado milagrosamente o se liberó del espíritu del mal, comparado con el 31 por ciento de los encuestados de Europa o América del Norte.

No obstante, el Norte global y el Sur global no deben ser considerados clasificaciones homogéneas, ya que también existen diferencias regionales importantes. Por ejemplo, es más probable que africanos y asiáticos se hayan liberado del espíritu del mal, mientras que el 56 por ciento de los latinoamericanos se ha sanado milagrosamente de una lesión o enfermedad. La evangelización personal, una característica destacada de los primeros anabautistas, varía de manera similar. Mientras que el 51 por ciento de





## Los objetivos de el Perfil Anabautista Mundial:

- Profundizar el entendimiento del anabautismo mundial.
- Brindar información para que oriente la misión y las prioridades.
- Fortalecer los vínculos entre las iglesias del CMM.
- Informar sobre la elaboración de prioridades del CMM.
- Establecer un marco de referencia que sirva para evaluar cambios futuros.
- Capacitar a líderes para implementar perfiles de la iglesia a futuro.

**Alfonso Cabañas implementa la encuesta de Perfil Anabautista Mundial con la Convención Evangélica Hermanos Menonitas Enlhet (Paraguay).**

los encuestados africanos habla acerca de su fe a personas fuera del ámbito de la familia y de la iglesia al menos una vez por semana, sólo el 13 por ciento de los europeos lo hace. El 33 por ciento de los asiáticos y el 26 por ciento de los latinoamericanos invitan semanalmente a amigos no cristianos a la iglesia, comparado con sólo el 9 por ciento de los norteamericanos.

El Perfil señala que la evangelización personal es una práctica frecuente de muchas personas del Sur global, pero que es relativamente infrecuente en el Norte global.

### ¿Qué nos revelan los datos?

¿A qué se deben estas diferencias? Todos leemos la misma Biblia, pero la interpretamos de distintas maneras, y hallamos diversos grados de relevancia en diferentes partes. Todos afirmamos la presencia del Espíritu Santo entre nosotros, pero percibimos manifestaciones de dicho Espíritu muy diferentes. Pertenecemos a la misma tradición de iglesia de paz, pero el servicio militar o las funciones policiales son tolerados o resistidos alternativamente. Todos hemos recibido las buenas noticias, pero es mucho más probable que algunos evangelicen más que otros.

Algunos investigadores asociados respondieron a las diferencias que observaron en los resultados de el Perfil con explicaciones anecdóticas. Por ejemplo, ante la división que genera una guerra civil, la Convención de Iglesias

Evangélicas Menonitas de Nicaragua asumió una postura firme en contra del servicio militar que está vigente hasta el día de hoy. “Reconocimos que estaríamos matando a otros hermanos de la iglesia”, dijo Marcos Orozco. “Éramos conscientes de que no lo podíamos hacer.” Los asociados africanos y asiáticos declararon que la realidad de la adoración de ancestros en su contexto, influye en la dependencia en los pasajes del Antiguo Testamento que abordan prácticas similares.

Sin embargo, la dinámica concreta del contexto de cada convención no explica cabalmente por qué tantas de las diferencias importantes que surgen de los datos de el Perfil, se relacionan con la división entre el Norte global y el Sur global.

Las implicancias socioeconómicas y políticas destructivas de dicha división son patentes en el mundo, y, ocasionalmente, se reflejan en la iglesia. En tal sentido, los datos de la encuesta de el Perfil Anabautista Mundial constituyen un llamado al arrepentimiento. Pero, es igualmente una invitación a maravillarse y a celebrar las diferentes maneras en las que el evangelio se integra en la cultura de cada contexto. Y en el fondo, es una oportunidad singular para lograr mayor unidad en el Congreso Mundial Menonita.

Los Investigadores Asociados expresaron reiteradamente gratitud por el sentido de unidad que lograron mediante su participación en el Perfil. Regina Mondez, de las Iglesias Menonitas Integradas de Filipinas, comentó: “valoro que las cifras transmitan [la unidad] pese a culturas e idiomas diferentes, de manera que las palabras no lo podrían reflejar.”

Marcos Orozco coincidió, resumiendo en una sola frase concisa la declaración de objetivos de seis puntos de el Perfil Anabautista Mundial. “Necesitamos aprender de las experiencias de hermandad mundial de otros hermanos, reconociendo que necesitamos mejorar y reforzar nuestros puntos débiles y fuertes.”



**Elizabeth Miller, directora de proyectos y comunicaciones del Instituto para el Estudio del Anabautismo Mundial, reside en Goshen, Indiana, EE.UU., y es miembro de una congregación de la Iglesia Menonita USA.**

# ¿Cómo expresan nuestras iglesias miembros la hermosa diversidad local de las Convicciones Compartidas del CMM en nuestro organismo mundial?

En tanto en el artículo principal de este número de C-C-C se analizan las modalidades y tendencias de las convicciones de los menonitas anabautistas expresadas en las iglesias de todo el mundo, en esta columna los líderes de iglesias de diferentes regiones brindan su perspectiva particular sobre cómo las Convicciones Compartidas del CMM se concretan y cobran significado en sus respectivos contextos.

Véase el afiche con las siete Convicciones Compartidas en las páginas 10–11.

## México

### Nuestra misión y las Convicciones Compartidas

**Como comunidad mundial de fe y vida trascendemos fronteras de nacionalidad, raza, clase social, género e idioma, y procuramos vivir en el mundo sin conformarnos a los poderes del mal, dando testimonio de la gracia de Dios por medio del servicio a los demás, cuidando de la creación, e invitando a toda la humanidad a conocer a Jesucristo como Salvador y Señor.** — Convicción Compartida N°7 del CMM

Por Carlos Martínez García

Como cristianos anabautista-menonitas nuestra misión está íntimamente ligada a nuestra identidad reconocida y confesada. Es por esto que *Lo que juntos creemos: las convicciones compartidas de las iglesias anabautistas menonitas*, es un material necesario para transmitir en las comunidades de fe lo que somos y la tarea que el Señor nos ha encomendado realizar.

En México se ha intensificado la injusticia social, económica y cultural. La violencia provoca víctimas cotidianamente. Ser testigos de Jesús en este contexto exige claridad en quiénes somos, por quién y para qué hemos sido llamados. Me parece que a tales interrogantes responde con claridad *Lo que juntos creemos*, particularmente en el punto siete: “Como comunidad mundial de fe y vida trascendemos fronteras de nacionalidad, raza, clase social, género e idioma, y procuramos vivir en el mundo sin conformarnos a los poderes del mal, dando testimonio de la gracia de Dios por medio del servicio a los demás, cuidando de la creación, e invitando a toda la humanidad a conocer a Jesucristo como Salvador y Señor.”

Cada iglesia local, cada comunidad de fe, así lo creemos en la Conferencia de Iglesias Evangélicas Anabautistas Menonitas de México (CIEAMM), es una semilla y fruto del Reino de Cristo Jesús. En consecuencia con esta convicción, nos esforzamos por entender y vivir el Evangelio de paz, justicia y reconciliación que Jesús anunció de forma

holística (integral), ya que cuando recorría ciudades, pueblos y aldeas anunciaba las buenas nuevas del Reino y sanaba toda enfermedad y toda dolencia del pueblo (Mateo 9:35).

Así también nosotros debemos ser agentes de sanidad integral en cada área de la vida comunitaria y social en la que se desarrolla nuestra existencia. Nuestra misión tiene que ser encarnada en el mundo, al igual que Jesús, y él nos recuerda cada día que como el Padre lo envió a él, así él nos envía a nosotros (Juan 20:21).

En la CIEAMM somos conscientes de que cada iglesia local es potenciada por el Espíritu Santo, verdad que está bien asentada en *Lo que juntos creemos*. El Espíritu Santo es el espíritu de Cristo, que nos llama y fortalece para la *misión compasiva*. Jesucristo sentía como propio el dolor, sufrimiento y condiciones vividas por las personas, y sentía compasión por ellas. Compasión no es sentir un dolor pasajero, sino identificarse con la persona que está en desgracia y ser movido a la acción y el servicio para aliviar el dolor que lacera a los seres humanos.

Jesús fue compasivo y su profunda identificación con las personas sufrientes le llevó a la acción (Mateo 9:36, Mateo 14:14, Marcos 6:34, Mateo 15:32–37, Lucas 7:12–15). Si decimos seguir a Jesús, es ineludible ser compasivos como él lo fue.

En la CIEAMM hemos difundido tanto el libro impreso como la versión digital de *Lo que juntos creemos*. En cada iglesia afiliada a la CIEAMM se ha estudiado el volumen en distintas formas. En algunos

casos cada capítulo fue una lección de la escuela dominical, en otros cada una de las siete afirmaciones se expuso como tema de predicación. También hemos impulsado la modalidad de estudio en grupos. Un objetivo para difundir *Lo que juntos creemos* es entregar una copia del material a cada nuevo integrante de nuestras iglesias y guiarle en su estudio.

En español hay poco material impreso y digital sobre la identidad y misión del anabautismo. Por esta razón *Lo que juntos creemos* es apreciado en la CIEAMM como un buen resumen de las creencias distintivas de la familia mundial de la que formamos parte. Sobre todo porque buena parte de quienes conforman nuestras iglesias son personas con escolaridad baja y media, que han tenido poca práctica lectora y de estudio sistemático.

Ha sido muy enriquecedor y de bendición para los integrantes de la CIEAMM saberse parte de una comunidad global, cuya identidad está centrada en Cristo, conformada por “gente de toda raza, lengua, pueblo y nación” (Apocalipsis 5:9, NVI). Este principio identitario es central para construir comunidades reconciliadoras y que buscan poner en práctica el Evangelio de paz enseñado por Jesús el Cristo.

Las comunidades eclesiales que integran la CIEAMM tenemos como visión, “ser una familia de iglesias cuya autoridad es la Palabra de Dios, que es y hace discípulos para el crecimiento integral en el ejemplo de Jesús, guiados por el Espíritu Santo para encarnarnos en nuestra realidad”.

Nuestra misión es, “servir y reflejar el Evangelio de paz desde el modelo de Jesús”. Para elaborar lo que confesamos como visión y misión de la CIEAMM tuvimos como base bíblica-teológica *Lo que juntos creemos*. El documento ha sido una herramienta para pensar/actuar como anabautistas en el contexto social, económico y religioso mexicano.

Carlos Martínez García es pastor y periodista de México, y moderador de la Conferencia de Iglesias Evangélicas Anabautistas Menonitas de México (CIEAMM).



## Suiza

# ¿Cómo expresan nuestras iglesias miembro la hermosa diversidad local de las Convicciones Compartidas del CMM en nuestro organismo mundial?

**Como comunidad de fe, aceptamos que la Biblia es nuestra autoridad para la fe y la vida, interpretándola juntos bajo la guía del Espíritu Santo a la luz de Jesucristo, para discernir la voluntad de Dios y obedecerla.**

— Convicción Compartida N°4 del CMM

Por Emanuel Neufeld

¿Cómo podrá la Biblia brindarnos respuestas a las preguntas del siglo XXI? ¡Qué desafío enorme! Hay partes del mensaje bíblico que son muy claras y eternamente válidas. Pero dado que el mundo ha cambiado radicalmente, algunas cuestiones del siglo XXI nos exigen que reevaluemos otras partes. Sin embargo, cómo sabremos hasta cuándo deberíamos aferrarnos a las convicciones del pasado o cuándo es hora de abrirnos a nuevos enfoques e ideas.

En nuestra iglesia local y en relación a dicha pregunta, durante los años 2010–2012 procurábamos respuestas al tema del sexo y del matrimonio, centrándonos en cuestiones referentes a las relaciones sexuales premaritales. No se trata de la única cuestión ética, y, por supuesto, no es la más importante, pero sí concierne a todas las generaciones, y aunque no directamente, a la familia eclesial en general.

### Estudiar juntos la Biblia

Sabíamos que había actitudes y opiniones muy diversas. Entonces, ¿se trataba de que cada uno hiciera lo que quisiera? ¿O la Biblia serviría de guía? Algunas personas de la generación de los mayores esperaban que, como resultado de este proceso, se le enseñara a la generación de los más jóvenes lo que era claramente correcto. A otros –los de la así llamada generación de los “niños quemados”– o a alguno de sus coetáneos, que habían sufrido la disciplina estricta de la iglesia en el pasado, les preocupaba que dichas historias se repitieran. Por consiguiente, este proceso tenía que iniciarse prudentemente.

Fue grato comprobar que cien personas de diferentes generaciones se sumaran al proceso, confiando en la guía del Espíritu Santo en nuestra búsqueda común.

Emprendimos varias acciones importantes:

1. Un período de estudio bíblico personal y en pequeños grupos. Fue provechoso un capítulo del libro de Tim Geddert,

*All Right Now (Ahora bien):* “Dios habla a través de la Biblia; ¿por qué escuchamos a Dios de modo diferente?”

2. En la primera noche hablamos sobre esperanzas y temores, cambios culturales, hermenéutica, y hubo un intercambio sobre las acciones programadas. Teníamos como objetivo que, al final de este proceso, pudiéramos discernir juntos lo que era vinculante y lo que debería considerarse como libertad individual.
3. En las dos noches siguientes invitamos a oradores, quienes nos ayudaron a entender mejor los fundamentos bíblicos del sexo y del matrimonio, y lo que podía significar para nuestro modo de vida. La conclusión fundamental fue que la sexualidad debería estar integrada a una relación amorosa de toda la vida, caracterizada por la unión, la exclusividad y la estabilidad.
4. La cuarta noche fue muy especial, porque había llegado la hora de saber qué postura habíamos asumido después de todo lo que se había visto y oído. ¿Qué era lo importante para nosotros? ¿Qué aspectos de la sexualidad y del matrimonio quedaban abiertos a la interpretación personal y cuáles deberían ser abordados por la comunidad (tratándose no sólo de un asunto privado)?

Para averiguarlo, trazamos una línea y les pedimos a todos que se ubicaran en esta línea según su punto de vista. Nuestro lenguaje corporal expresaba si podíamos mirar a los ojos a las personas con las que no concordábamos o si les dábamos la espalda. Les sugeríamos que hicieran breves declaraciones, tales como, “Estoy parado aquí porque...” La mayoría se ubicaba de cara a los demás, a pesar de sus diferencias.

Conformaba un amplio espectro, aunque todos nos encontrábamos bajo la cruz en la pared.

### Unidos pese a las diferencias

En las siguientes semanas, registramos las ideas y perspectivas importantes, que nuevamente se discutían con ancianos y predicadores que no opinaban lo mismo sobre cada cuestión, pero que se unían para hacer la presentación de los temas y conducir el debate con la congregación.

Una amplia mayoría aprobó y aceptó el documento como guía. No se trataba de un documento doctrinario. No había respuestas rápidas a preguntas tales como, “¿Hasta dónde puede llegar una pareja que se ama?”, sino que se planteaban las reflexiones de todo el proceso que atravesamos como iglesia local.

Algunas veces los líderes de otras iglesias nos solicitan dicho documento, pero tenemos dudas si debiéramos compartirlo porque el proceso en sí es tan importante. Cada iglesia local debería atravesar su propio proceso. No sería provechoso simplemente adaptar los resultados de los demás sin un proceso previo.

Al recordar lo que pasó, tenemos muchos motivos para estar agradecidos, aunque no quisiéramos callar las experiencias dolorosas; fue difícil esta manera de transformar la vida de la iglesia. No cumplimos con llevar a la práctica los reclamos que verbalizamos. Había gente que salió lastimada, y aún existe cierta tensión. Esto nos lleva a ser humildes, ya que es más fácil hablar del lado alegre y optimista que del lado más sombrío de la vida. Pero ambos pertenecen a nuestra común experiencia y peregrinación como iglesia local. Como dicen las primeras palabras de las Convicciones Compartidas, “Por la gracia de Dios...” avanzamos, centrándonos en la gran visión del *shalom*.

Con estas experiencias del pasado, abordamos ahora un nuevo desafío: hablar del dinero, la riqueza y la acción de dar. Estoy seguro de que enfrentaremos otras cuestiones éticas en los años venideros. Cada vez, nuestro punto de partida será la Biblia, la que “aceptamos como nuestra autoridad para la fe y la vida, interpretándola juntos bajo la guía del Espíritu Santo”.

Y ello significa que debemos estar dispuestos a seguir aprendiendo toda la vida, conscientes de que no todas las respuestas son instantáneas, sino que las debemos procurar juntos.



Emanuel Neufeld, pastor, Evangelische Mennonitengemeinde Schänzli, Muttenz, Suiza



# Convicciones Compartidas

## de los anabautistas a nivel

Por la gracia de Dios procuramos vivir y proclamar la buena nueva en Jesucristo. Como parte del cuerpo unido de Cristo en todo el mundo, declaramos que las siguientes afirmaciones son la esencia de nuestra fe.

1

Conocemos a Dios como Padre, Hijo, y Espíritu Santo, el Creador que tiene el propósito de restaurar a la humanidad caída convocando a un pueblo y llamándolo a ser fiel en fraternidad, adoración, servicio y testimonio.

3

Como iglesia, somos una comunidad de aquellos a quienes el Espíritu de Dios llama a abandonar el pecado, reconocer que Jesucristo es Señor, recibir el bautismo previa confesión de fe, y seguir a Cristo en la vida.

2

Jesús es el Hijo de Dios. Por medio de su vida y enseñanzas, su cruz y su resurrección, nos mostró cómo ser discípulos fieles, redimió al mundo, y ofrece vida eterna.

4

Como comunidad de fe, aceptamos que la Biblia es nuestra autoridad para la fe y la vida, interpretándola juntos bajo la guía del Espíritu Santo a la luz de Jesucristo, para discernir la voluntad de Dios y obedecerla.



**Mennonite World Conference**  
A Community of Anabaptist related Churches

**Congreso Mundial Menonita**  
Una Comunidad de Iglesias Anabautistas

**Conférence Mennonite Mondiale**  
Une Communauté d'Eglises Anabaptistes





# mundial

va de reconcilia-  
do tiempo y lugar,  
uestra fe y práctica:

5

El Espíritu de Jesús nos llena de poder para confiar en Dios en todos los aspectos de la vida, de manera que lleguemos a ser hacedores de paz que renunciamos a la violencia, amamos a nuestros enemigos, procuramos justicia, y compartimos nuestras posesiones con los necesitados.

6

Nos reunimos regularmente para adorar, para celebrar la Cena del Señor, y para escuchar la Palabra de Dios, dispuestos a dar cuenta unos a otros de nuestros actos.

7

Como comunidad mundial de fe y vida trascendemos fronteras de nacionalidad, raza, clase social, género e idioma, y procuramos vivir en el mundo sin conformarnos a los poderes del mal, dando testimonio de la gracia de Dios por medio del servicio a los demás, cuidando de la creación, e invitando a toda la humanidad a conocer a Jesucristo como Salvador y Señor.

**Estas convicciones están inspiradas en la fe de nuestros antepasados anabautistas del siglo XVI, quienes fueron ejemplo del discipulado radical de Jesucristo.**

**Procuramos caminar en su nombre por el poder del Espíritu Santo, esperando confiadamente el regreso de Cristo y el establecimiento definitivo del reino de Dios.**

*Aprobadas por el Concilio General del Congreso Mundial Menonita, Pasadena, California, E.E.U.U., 15 de marzo de 2006*

## Indonesia

# Atención holística en Semarang

**Como comunidad mundial de fe y vida trascendemos las fronteras de nacionalidad, raza, clase social, género e idioma, y procuramos vivir en el mundo sin conformarnos a los poderes del mal, dando testimonio de la gracia de Dios por medio del servicio a los demás, cuidando de la creación, e invitando a toda la humanidad a conocer a Jesucristo como Salvador y Señor.**

— Convicción Compartida N°7 del CMM

Por Lydia C. Adi

**E**n Indonesia, el país con la mayor representación musulmana del mundo, la Iglesia Menonita responde a las necesidades de la comunidad más allá de las religiones y clases sociales mediante la atención holística, con el apoyo de instituciones gubernamentales y religiosas locales.

La iglesia da testimonio del amor y la gracia de Dios al recibir a sus hermanas y hermanos musulmanes, y a personas de diversas religiones. “No son enemigos; son quienes necesitan el amor y la ayuda de Dios, así como todos nosotros”, expresó Víctor Purnomo, pastor de Jemaat Kristen Indonesia Injil Kerajaan (Evangelio de la Iglesia del Reino, Fraternidad Cristiana [Menonita] de Indonesia). “Sin los muros del odio o la ira, la iglesia puede trabajar creativamente para responder a las necesidades de la ciudad, y finalmente llegar al corazón de su gente.”

Iglesias tales como JKI Injil Kerajaan, basan su ministerio en mantener buenas relaciones con los ciudadanos locales. Al acercarse a los sectores de la sociedad con necesidades más apremiantes, la iglesia descubrió que dicha población no tardó en responder abierta y agradecidamente.

## Atención holística

La atención holística de la iglesia incluye becas escolares para niños/as a través de Sekolah Terang Bangsa (Colegio Luz de las Naciones), la escuela primaria y secundaria administrada por la iglesia. Este ministerio ha abierto el corazón de muchos padres. “Si puedes amar a los niños/as, los padres estarán muy orgullosos porque sus hijos están siendo atendidos y valorados”, comentó el pastor Víctor.

La iglesia se acerca también a sus vecinos a través de ministerios sociales tales como la asistencia humanitaria y ayuda en casos de catástrofe. “Es necesario que la iglesia sea más sensible a las necesidades de la ciudad. Nosotros les brindamos las respuestas”, señaló Víctor.

“Donde hay fuego, somos los primeros en proveer comida. Esto realmente los conmueve. La iglesia responde allí donde nada hay.”

Todo ello además sirve para establecer una relación con el gobierno. Los funcionarios han solicitado asistencia expresamente debido a las instalaciones disponibles. Durante las inundaciones recientes, las iglesias enviaron a voluntarios en balsas llenas de comida y provisiones. Gente de distintas religiones ha manifestado: “La iglesia es increíble. Ni siquiera a nuestra propia gente le importamos tanto, sin embargo la iglesia es la primera en ayudar.”

## Oración sanadora

Otros ministerios sociales se llevan a cabo en los mercados al aire libre donde se venden verduras, arroz, aceite comestible y otros insumos más baratos. Aquí, la iglesia comparte el evangelio y ofrece oraciones de sanación.

Sin la intención de que se constituyan en campañas, estos eventos se centran más bien en compartir los valores divinos. Los participantes de la iglesia cantan canciones seculares con valores positivos o de orgullo nacional, y también cantos cristianos que no mencionan explícitamente a Cristo. Se dedica un momento para orar por los enfermos, que es cuando finalmente la gente se entera de que fue el Señor Jesús quien la sanó. En momentos difíciles, no le importa quién la sana con tal de ser sanada. Miles de personas se han entregado a Cristo a través de estos eventos en el mercado.

La iglesia apoya abiertamente los ministerios sociales tales como la distribución de comida durante las noches de Ramadán (el mes en que los musulmanes practican el ayuno). Al dar de comer a más de mil personas por día durante cuatro semanas por año, la iglesia satélite de Permata Hijau (la zona Green Diamond de Semarang) ha abierto las puertas para encuentros, juegos, premios e historias de la Palabra de Dios. Se sana a los enfermos y los milagros llevan a la

gente a Cristo. Al ver los resultados y frutos del ministerio, los simpatizantes están dispuestos a brindar fondos y provisiones de sus propios negocios.

## Reputación respetuosa

En Pondok Pesantren (internados islámicos), los voluntarios de la iglesia que llegan como visitantes, se cubren la cabeza con una prenda religiosa por respeto a sus vecinos en la fe. Comparten sus valores tales como el amor, el perdón y tener una visión.

A su vez, los internados islámicos han solicitado asistir a los encuentros cristianos de Navidad. Después de orar según su propia tradición de fe, dichos musulmanes se sientan a escuchar los programas navideños. Los estudiantes mencionaron que sus amigos cristianos son buenos, que no les obligan a ser cristianos, sino que les brindan la posibilidad de aprender de buenos valores. Esto ha despertado su interés. Cuando los colegios se suman a eventos que se realizan en la iglesia, compartimos libremente acerca de Jesús.

Incluso oficiales de policía han apoyado abiertamente a la iglesia. Cuando extremistas religiosos amenazaron a la iglesia en Semarang, la policía fue quien avisó enseguida a la iglesia y envió ayuda. Cuando iglesias tales como JKI Injil Kerajaan fueron acusadas de “cristianización,” la iglesia respondió diciendo que ayudaban a la sociedad que estaba en la pobreza. Mantuvieron una comunicación pacífica. Otros informaron que la iglesia no se imponía sobre los demás. La policía entonces defendió a la iglesia.

Es fundamental que haya redes y vínculos fuertes entre la iglesia y otras instituciones.

La iglesia debe ser más que una organización que brinda servicios en la comunidad cristiana. Su potencial incluye la creación de vínculos para que la gente de la ciudad conozca a Cristo a través del servicio holístico. El gran mandato (Mateo 28:18-20) es compartir el evangelio con todo el mundo, teniendo en cuenta el gran mandamiento de que amemos a Dios y a nuestro prójimo (Mateo 22:35-40). No se trata de debatir cuál de los mandamientos es el más fundamental, sino posibilitar que estén estrechamente relacionados.



Lydia C. Adi se desempeña como representante de relaciones internacionales del Sínodo Jemaat Kristen de Indonesia. Tiene un Máster en Estudios Interculturales (Fuller Theological Seminary, EE.UU.) y en Enseñanza de Inglés a Hablantes de otros Idiomas (Biola University, EE.UU.).

Junto con su esposo Anton K. Sidharta, pastor en red de JKI Maranatha en Ungaran, han fundado la Red de Jóvenes Unlimited Fire JKI, y han creado vínculos con iglesias de diferentes denominaciones y países. Anton, Lydia y su hijo Caleb viven en Ungaran, Indonesia.



## Zimbabue

# Cantos de la Trinidad y el *shalom*

**El Espíritu de Jesús nos llena de poder para confiar en Dios en todos los aspectos de la vida, de manera que lleguemos a ser hacedores de paz que renunciamos a la violencia, amamos a nuestros enemigos, procuramos justicia, y compartimos nuestras posesiones con los necesitados.**

— Convicción Compartida  
N°5 del CMM

Por Bekithemba Dube

**C**omo Iglesia de los Hermanos en Cristo de Zimbabue, compartimos las creencias y prácticas de la familia anabautista mundial.

Los cantos que entonamos manifiestan nuestra fe, nuestros pensamientos y nuestra particular teología. En la mayoría de los cultos, ya sea en congregaciones rurales o urbanas, se canta el N°75 de nuestro himnario zulú, *Amagama okuhlabelela: Sinomhlobo onguJesu unothando* (Jesús es un amigo bondadoso).

Una encuesta rápida, realizada durante mayo y junio de 2016, demostró que era el canto que no sólo se elegía en las reuniones del consejo del distrito, sino que la mayoría de los feligreses lo mencionaba como el canto que se incluyó en la música de muchos cultos de la congregación durante dicho período. Se canta incluso en los velatorios, y expresa nuestra fe en Jesús.

Los atributos de Jesús que aparecen en este canto se vinculan directamente con Dios.

Él no es como otros amigos; no se decepciona; es verdaderamente servicial. Regresará a elegir a los suyos.

Jesús nunca defrauda. Regresará a llevarse a los suyos debido a su amor inquebrantable.

Aquellos que andan buscando son llamados a ir al encuentro con Jesús, dado que él los separará de sus pecados.

La última estrofa llama a los creyentes a

andar movidos por el amor de Jesús con la promesa de la victoria.

El himno N°4 del himnario zulú se canta habitualmente en las iglesias de los Hermanos en Cristo. Es otro canto que expresa lo que creemos acerca de Dios.

### Creemos en el *shalom*

Nuestra fe en el *shalom* constituye un aspecto constante que nos identifica con la familia anabautista mundial. La fe en el *shalom* se expresa en diferentes niveles.

El primer nivel es la ausencia de guerras y conflictos a nivel comunitario y nacional. Zimbabue ha presenciado dichas épocas.

El difunto obispo Steven Ndlovu, encabezó las denominaciones durante los disturbios en Matabeleland en la década de los ochenta. Movilizó a la dirigencia nacional de las denominaciones para reunirse con Joshua Nkomo y Robert Mugabe, hecho que llevó al cese del conflicto sangriento entre los disidentes que simpatizaban con Nkomo y la Quinta Brigada de las fuerzas de defensa de Zimbabue. (La historia está registrada en, *The Gender of Piety*, de Wendy Urban-Mead.)

El liderazgo de la iglesia no tomó partido en el conflicto, aunque se manifestó a favor del *shalom* del Señor.

La Sra. Madlela expresó el *shalom* a nivel individual. Logró escaparse milagrosamente de un incendio en su vivienda. Al ver al pirómano en manos de la policía, le dijo, “Hijo mío, por qué intentaste matarme si no te hice mal alguno. No te guardo ningún rencor. Sólo ruego que el Señor te toque el corazón y que puedas recibir su poder salvífico.”

Los himnos de la Iglesia de los Hermanos en Cristo afirman nuestra fe en el trino Dios. Se cantan con el fervor de la afirmación. Cuando cantamos, afirmamos lo que juntos creemos como anabautistas para que podamos seguir a Jesús, a fin de expresar el *shalom*.

**Bekithemba Dube es profesor del Instituto Bíblico Ekuphileni en la Misión Mtshabezi, uno de los puestos misioneros más grandes de los Hermanos en Cristo en Zimbabue. Se ha desempeñado como maestro; profesor de una Escuela Normal estatal; coordinador del programa de VIH/SIDA de la Iglesia de los Hermanos en Cristo de Zimbabue; y durante muchos años, intérprete de los sermones del Congreso en inglés o ndebele. Él y su esposa tienen un hijo adulto, que enseña en una de las escuelas misioneras.**

### Zulu *Woza Thixo Wethu*

Woza Thixo wethu  
Onga mandla ethu usisize;  
Baba obusayo  
Wena onqobayo,  
Wena osizayo,  
Usibheke.

JesuMbusu wethu  
Nqobizithazethu,  
Uzahlule;  
Vez' amandla akho  
Ukuhleng' abakho  
Inhliziyo yabo  
Ime kuwe.

Moya oyingcwele  
Woza usihole,  
Sibusise;  
Uzihlanzisise  
'Zinhliziyo zethu;  
Ube phezu kwethu  
Silungise.

Nkulunkulu wedwa,  
Abathathu 'Munye,  
Mananjalo!  
Ubukhosi bonke  
Naw' amandla onke,  
Nal' udumolonke,  
Kungo kwakho.

### Español *Ven, nuestro Dios*

Ven, nuestro Dios, nuestra fortaleza,  
ven, ayúdanos ahora.  
Padre, nuestro gobernante,  
nuestro conquistador,  
nuestro ayudante,  
fija tu mirada en nosotros.

Jesús nuestro gobernante, vence al  
enemigo;  
conquistalo, despliega tu poder,  
la redención de todos los tuyos,  
que sus corazones permanezcan firme en ti.

Santo Espíritu, ven y guíanos,  
ven y bendícenos,  
purifica nuestro corazón,  
desciende sobre nosotros.  
Haznos justos.

Dios, el triuno.  
Permanece firme para siempre.  
Tuyo es el reino,  
el poder y la gloria.

## Canadá

# Centrarnos en Jesús en estos tiempos cambiantes

**Jesús es el Hijo de Dios. Por medio de su vida y enseñanzas, su cruz y su resurrección, nos mostró cómo ser discípulos fieles, redimió al mundo, y ofrece vida eterna.** —Convicción Compartida N°2 del CMM

Por Palmer Becker

La iglesia de América del Norte atraviesa cambios rápidos. Muchos dicen que los cambios son tan grandes como los que se produjeron en la Gran Reforma del siglo XVI. Se están cuestionando las creencias tradicionales. Ya no funcionan las estructuras del pasado. Surgen nuevas formas de ser iglesia.

En época de cambios, las convicciones básicas ofrecen valor, estabilidad y la base para nuevos rumbos. Las siete Convicciones Compartidas de los anabautistas mundiales brindan ese tipo de fundamento.

## Jesús es el Señor

En algunas de nuestras iglesias, hay un nuevo énfasis en Jesús el Señor, algo esencial en la nueva Reforma. Así como nuestros antepasados anabautistas redescubrieron un Jesús vivo después de que había sido sacralizado, envuelto en misterio y rituales, en la actualidad existe un mayor énfasis en seguir a un Jesús vivo en la vida cotidiana. Con frecuencia se enfatiza a Jesús el Señor aun más que Jesús el Salvador. De hecho, ¡debemos ser salvados de seguir a otros señores!

Suele ser malinterpretada la declaración, “Jesús es el Hijo de Dios” de la Convicción Compartida N° 2, especialmente por mis amigos musulmanes. Hay aproximadamente 13.000 personas de dicha fe en la comunidad canadiense donde resido. Suelen entender ‘Hijo de Dios’ en términos biológicos y de procreación, y no en términos de la profundidad del vínculo. Prefiero decir, “Jesús, el Mesías, es la mejor manera de entender a Dios”. Mis amigos musulmanes entienden y afirman a Jesús como un ser humano que estaba lleno del Espíritu de Dios. Esto puede llevarnos a conversar acerca de cómo nos abrimos a un Dios aleccionador, fortalecedor, revelador, por medio de Jesucristo.

## Jesús es la paz

En América del Norte tenemos muchas divisiones y discrepancias, que se

originan en distintos enfoques a la hora de interpretar las Escrituras. Algunos miembros e iglesias tienen un enfoque bastante literal y simple respecto a la Biblia. Suelen aceptar que las enseñanzas del Antiguo Testamento y las Epístolas equivalen a las enseñanzas de Jesús. La Convicción Compartida N°4 nos alienta a interpretar las Escrituras a la luz de Jesucristo.

Estamos angustiados ante la cultura de las armas que ha surgido en Estados Unidos y cómo lleva a la violencia. La Convicción Compartida N°5, que enfatiza la promoción de la paz, la justicia y el compartir recursos, necesita ser subrayada continuamente. Durante la Guerra de Vietnam, la Iglesia Menonita Conferencia General (USA) del Distrito Oeste, realizó campamentos previos al reclutamiento para que asistieran todos los jóvenes de 17 años de la zona. Estas sesiones enseñaban claramente las causas del conflicto y el fundamento bíblico de la paz. La mayoría de los participantes optó por alternativas a la guerra.

Hoy día necesitamos maneras nuevas y creativas de enseñarnos unos a otros y a nuestros jóvenes los caminos que conducen a la paz.

## Jesús es el maestro

La pregunta que surge constantemente en América del Norte, y probablemente en todo el mundo, es la siguiente: “¿Cómo podemos fortalecer la singular manera anabautista en la que concebimos la fe cristiana y a la vez destacar la unidad con otros grupos cristianos? ¿Cómo podemos fortalecer nuestra fe sin volvernos competitivos y críticos respecto a cristianos con otras creencias o personas de otras religiones?”

Paralelamente a las Convicciones Compartidas del CMM, hay tres valores fundamentales muy concisos: “Jesús es el centro de nuestra fe”, “la comunidad es el centro de nuestra vida”, y “la reconciliación es el centro de nuestra labor”.

Dichos tres valores fundamentales, que fueron esenciales para el movimiento anabautista y la iglesia primitiva, han adquirido mayor importancia a través del

folleto, *¿Qué es ser cristiano anabautista?*, publicado por la Red Menonita de Misiones en 2008, y ahora traducido a más de veinte idiomas.

Los tres valores fundamentales han sido la base del plan de objetivos definidos a largo plazo de la Iglesia Menonita USA. Muchas congregaciones los han incluido en sus folletos a fin de expresar su identidad, y pastores han basado sus sermones en dichos temas. El folleto ha sido muy provechoso para los grupos de estudio en cuanto a explicar lo que significa ser cristiano.

Dann Pantoja, de PeaceBuilders Community Inc. en las Filipinas, informó que, “lo hemos adoptado como nuestra visión del mundo”. Después de un taller en Tailandia, los participantes manifestaron que, “¡por fin sabemos lo que significa ser cristiano menonita!”

En tanto enseñamos las Convicciones Compartidas y los tres valores fundamentales, creo que es imperativo que reconozcamos que ninguno de nosotros es dueño de toda la verdad. Es necesario que aprendamos unos de otros. En la medida en que profundicemos juntos nuestros conocimientos, todos nos fortaleceremos.

Las Convicciones Compartidas de los anabautistas mundiales declaran claramente lo que creemos. Estas creencias ayudan a definir nuestros sentimientos respecto a Dios, entre nosotros y en toda la tierra. A su vez, estos sentimientos nos ayudan a guiar nuestras acciones.

Los primeros cristianos y anabautistas vivían sus convicciones valientemente, aun frente a la persecución y la muerte. Que dichas convicciones nos ayuden también a llenarnos del amor y valor que necesitamos para vivir de acuerdo a Jesús en estos tiempos cambiantes.



Palmer Becker dedicó su vida a servir a la iglesia como pastor, fundador de iglesias, misionero, directivo del Congreso y educador. Es autor de *What is an Anabaptist Christian?* y *Anabaptist Essentials...Ten signs of a Unique Christian Faith* (de próxima publicación). Palmer y su esposa Ardys tienen cuatro hijos adultos y viven en Kitchener, Ontario, Canadá.



# Esperanza y fe plenas de gozo

## Iglesias menonitas de África Oriental

Por Karla Braun

“**E**n el marco de la experiencia religiosa tradicional africana, la expresión de la fe nunca se entendió en términos universales”, escribió Alemu Checole, con la colaboración de Samuel Asefa, en “Canciones anabautistas anidan en los corazones africanos”, de la Colección de Historia Menonita Mundial. “Las creencias y prácticas variaban de una localidad a otra, de una tribu a otra. La expresión religiosa siempre se entendió como expresión de la fe luo, maasai, turkana o zanaki.”

“Sin embargo, los cristianos africanos aceptaron el cristianismo porque lo consideraban un nuevo modo de vida, profundamente mejor que su existencia tradicional. Por ejemplo, la esperanza de la vida eterna, la promesa del perdón de los pecados, la paz y la reconciliación con Dios y la humanidad, les garantizaba seguridad. El nuevo Pacto sellado con la sangre de Cristo los unía en una nueva comunidad universal de fe.”

Elam y Elizabeth Stauffer, junto con John y Ruth Moseman, estuvieron entre los primeros misioneros menonitas en ingresar a Tanzania (anteriormente Tanganyika), a fin de fundar iglesias en la región, en la década de 1930. Zedekiah Kisare, un joven cristiano africano, fue su intérprete en los cultos dominicales.

Se establecieron puestos misioneros en Bukiroba, Mugango, Bumangi y Nyabasi entre las tribus locales de la zona.

Además de compartir el evangelio y establecer iglesias, en cada puesto misionero se establecía una escuela; se establecieron también varios hospitales, clínicas locales y un hogar de niñas inaugurado por los misioneros.

En 1942, comenzó un proceso de renovación, impulsado por un evangelista africano, que se extendió por toda la región. “En general, esta oleada de renovación en África Oriental afectó a gente de todos los ámbitos sociales”, relataban Checole y Asefa. “Generó la unidad entre misioneros y africanos, y suscitó empatía y comprensión entre las dos razas.”



Foto: Jonathan Charles, Inset Foto: Mennonite Church USA Archives Goshen, Indiana

### ¿Sabía usted que...?

- Kenia tiene más de 40 millones de habitantes.
- La población de Kenia se compone de un 80% de cristianos, 7% de musulmanes, 13% de religiones africanas y otros grupos pequeños, tales como los hindúes.
- Tanzania tiene más de 50 millones de habitantes.
- El 70% de la población de Tanzania es rural.

No obstante, conforme los países de África Oriental lograban la independencia de la dominación colonial, se dio una transición para los misioneros, en tanto los africanos accedían al liderazgo dentro de la estructura africana.

En 1948 los misioneros menonitas en Tanzania debatían el establecimiento de una iglesia menonita africana autóctona, con una estructura organizativa desarrollada

**El coro de la Iglesia Menonita Eastleigh de Kenia, en la Asamblea 16 en Harrisburg, Pennsylvania, EE.UU. en 2015 (arriba), y en las reuniones del Concilio General del CMM en 1961 (recuadro).**

en función de tres cargos del ministerio: obispo, pastor, diácono.

En 1950 se ordenaron a hombres que se habían desempeñado como pastores laicos durante más de quince años, dándoles autoridad para bautizar, celebrar la Cena del Señor y casamientos. Fueron ordenados pastores Ezekiel Muganda, Andrea Mabeba, Zedekiah Kisare y Nashon Kawira Nyambok.

“El sentido de unidad en el Espíritu, la alegría y el agradecimiento por la presencia de pastores nacionales, generaron gran interés en la labor de la evangelización”, señalaban Checole y Asefa. Pese a las dificultades que enfrentaron los evangelistas al trasladarse de lugar en lugar, los conversos fueron fruto de su ministerio.

Cuando Tanzania se independizó en 1961, los líderes de la iglesia tuvieron que luchar con las cuestiones del nacionalismo. Las iglesias vieron la importancia de inculcar el valor de la responsabilidad del liderazgo en

la juventud. La Liga de Jóvenes de la Iglesia Menonita de Tanganyika fue organizada por Daniel Matoka, y Shemaya Magati asistió en el liderazgo. Las actividades de la juventud incluían lo siguiente: limpieza del edificio de la iglesia, recepción de las ofrendas, ayuda a los programas de la escuela dominical, cantos y jardinería.

En 1964 la Iglesia Menonita de Tanzania eligió a su primer obispo nacional, Zedekiah Kisare, de la tribu de los luo. Esto produjo tensión en las tribus de los bantú, pero su candidato, Ezekiel Muganda, privilegió la paz en vez de cuestionar el liderazgo, y Kisare fue ordenado en 1967, justo cuando fuera proclamado el socialismo en el país.

La frontera política entre Kenia y Tanzania divide zonas tribales. En 1942, Ogwada



Foto: Dave Kroeker/Archivos Mennonitas de Ontario

**Frank Epp, de Canadian Mennonite, entrevista al obispo Zedekiah Kisare en la Asamblea del Congreso Mundial Menonita en los Países Bajos, en 1967.**

## Conozca más acerca de las iglesias menonitas de África:

- *Canciones anabautistas anidan en los corazones africanos*, Colección de Historia Menonita Mundial 1. Lapp, John A. y C. Arnold Snyder, ed. gral. Bogotá, Colombia: CLARA, 2006.
- *Forward in Faith: History of the Kenya Mennonite Church, A Seventy-Year Journey, 1942–2012*. Ojwang, Francis S. ed. Nairobi: Kenya Mennonite Church, 2015.
- “Kanisa la Mennonite Tanzania.” *Global Anabaptist Mennonite Encyclopedia Online*. Stauffer, Elam W. and Mahlon M. Hess. 1987. Web. gameo.org
- “Kenya Mennonite Church.” *Global Anabaptist Mennonite Encyclopedia Online*. Hess, Mahlon M. 1987. Web. gameo.org

N. Saria, para servir como obispo de la segunda diócesis. Bajo su liderazgo, surgió tensión entre regiones y tribus. Hubo “una especie de estancamiento del crecimiento de la iglesia” y “desnutrición espiritual”, afirmaban Checole y Asefa. Actualmente, los nuevos líderes “procuran la paz y la reconciliación para la Iglesia Menonita de Kenia”.

En cuanto a Kenia, pese a las dificultades de crecimiento, “una iglesia que comenzó en una aldea, en una sola comunidad étnica, ahora ha pasado a otras tribus, tales como los kikuyu, luhya, mijikenda, nandi, maasai, somali, y otras, incluso en Uganda”, escribió Okeyo en *Forward in Faith*.

“El evangelio trasciende todas las culturas y debería desafiar todos los legados culturales. A causa de la maravillosa obra de Jesucristo, millones de cristianos de África viven con esperanza y fe plenas de gozo. Los poderes de la muerte son derrotados por medio de Jesús; la victoria se asegura porque Jesús es el Señor. El evangelio es Buenas Noticias para la totalidad de la persona”, manifestaban Checole y Asefa.

**Karla Braun es Redactora Jefa de Correo y escritora para el Congreso Mundial Menonita. Reside en Winnipeg, Canadá.**

## Iglesias menonitas nacionales de Kenia

### *Brethren in Christ Church Kenya Conference*

Miembros	4.900
Congregaciones	25
Sede	Nakuru
Presidente	Samuel Muriithi (obispo)

### *Christian Believers Fellowship (Beachy Amish Church)*

Miembros	693
Congregaciones	16
Sede	Kisumu
Presidente	Marlin Stoltzfus (obispo superior)

### *Christian Church International*

Miembros	19.640
Congregaciones	320
Sede	Madaraka, Thika, Central
Presidente	Joseph Mburu Kamiri (obispo)

### *Church of God in Christ, Mennonite*

Miembros	139
Congregaciones	9

### *\*Kenya Mennonite Church*

Miembros	11.800
Congregaciones	142
Sede	Nango
Presidente	Philip E. Okeyo (obispo moderador)

## Iglesias menonitas nacionales de Tanzania

### *\*Kanisa la Mennonite Tanzania*

Miembros	65.456
Congregaciones	400
Sede	Musoma
Presidente	Steven Watson Mang'ana (obispo)

\* Indica membresía en el CMM.

Fuente: Directorio Mundial del CMM 2015

Okach y Nikanor Dhaje se sintieron impulsados a cruzar a Kenia para proclamar el evangelio. Fueron los primeros evangelistas menonitas de Tanzania en viajar a Kenia para dar testimonio y promover grupos cristianos que surgieron en Bande, Nyangwaye y otros lugares. Desde el comienzo, la Iglesia Menonita de Kenia ha sido “un movimiento de base de los pobres rurales”, escribió Philip E. Okeyo en *Forward in Faith*.

Kenia se independizó en 1963. En 1965, el gobierno de Kenia aceptó el cuarto petitorio referido al reconocimiento de los menonitas como organismo eclesial. Sin embargo, la Iglesia Menonita de Kenia siguió perteneciendo a la Iglesia de Tanzania hasta 1977, cuando el obispo Kisare colaboró con los pastores a fin de armar su propia estructura para Kenia.

En 1980 se inauguró el Centro de Fraternidad Eastleigh en Nairobi. Este centro comunitario, que cuenta con una biblioteca, aulas y espacios para actividades deportivas, brinda “el testimonio y la presencia de cristianos, brindando la oportunidad de conversar y compartir entre diversas comunidades religiosas, proporcionando recreación constructiva, y ayuda para familias y estudiantes de bajos ingresos, mejorando así su calidad de vida”, expresaban Checole y Asefa. Aunque las iglesias menonitas de Kenia hayan vivido conflictos en su seno, este centro les ha dado una reputación de paz y vínculos con los musulmanes.

En Tanzania, las convicciones menonitas de la no resistencia fueron puestas a prueba por la guerra con Uganda en 1978. Algunos miembros de la iglesia se alistaron en el ejército para combatir, pero otros, como Christopher Ndege, mantuvieron firmes sus convicciones religiosas de la no resistencia, pese a una recusación del Tribunal.

En esta época la iglesia, que ya se había extendido, eligió como pastor a Hezekiah



## “Escucha mi clamor”

Salmos 40:1–10, Génesis 11:1–9,  
Hechos 2:1–18



El Domingo de la Fraternidad Mundial del CMM es una oportunidad de ayudar a su congregación a comprender lo que significa pertenecer a una comunidad de fe anabautista mundial. Es el momento en el que todos los años celebramos en espíritu el culto con hermanas y hermanos anabautistas de todo el mundo, para regocijarnos y orar unos por otros. El material litúrgico para enero de 2017 ha sido proporcionado por las iglesias miembros de Europa. Allí se encontrarán oraciones, cantos, ideas para el sermón, historias e incluso recetas, de modo tal que se den a conocer nuestras iglesias anabautistas europeas de hoy día. Tengan a bien buscar el material, ingresando a [mwc-cmm.org/domingofraternidadmundial](http://mwc-cmm.org/domingofraternidadmundial), e insten a su congregación a celebrar en enero el Domingo de la Fraternidad Mundial.

## ¿Por qué anabautista?



¿Por qué soy anabautista? Aunque vivo y celebro el culto en un ámbito interdenominacional, me encanta el hecho de que el anabautismo me desafía a ser una seguidora radical de Jesucristo: para servir, y no ser servida; para procurar la reconciliación, no la venganza; para amar y dar testimonio.  
—Elizabeth Kunjam, India



Soy anabautista porque es una iglesia comprometida con la paz, el amor y el diálogo. Y, también, porque es una iglesia orgullosa de su historia, pero que no se encierra en sus tradiciones debido a su naturaleza radical.

—Marc Pasqués, España

## Indonesia 2021: un evento multigeneracional mundial con personas muy distintas



**Febri Cahya Kirstiani**  
Sínodo de Jemaat Kristen (JKI)  
Keluarga Kerajaan Salatiga,  
Indonesia

La Asamblea 2015 del CMM fue “el cielo en la tierra”: estar entre miles de personas de todo el mundo con tantas diferencias culturales, idiomáticas y de edades, pero que cantan unidas, adorando y alabando a Dios.

Estoy tan emocionada de darles a todos la bienvenida a mi país con motivo de la Asamblea del CMM en 2021. No veo la hora de reencontrarme con mis amistades de todo el mundo, y además estoy muy entusiasmada por la posibilidad de conocer y vincularme con nuevas amistades.



**Anita Purwidaningsih**  
Gereja Kristen Muria Indonesia (GKMI)  
o Unión de Iglesias Cristianas de Muria,  
Demak, Java Central, Indonesia

Mientras escuchaba las historias de los delegados en la Cumbre Mundial de la Juventud 2015, pensaba qué podíamos contribuir como parte de la comunidad mundial. Esto realmente me abrió los ojos y la mente; el mundo es complejo, pero estamos conectados. Deberíamos cuidarnos mutuamente y orar unos por otros.

La Asamblea 2021 en Indonesia no es sólo un congreso para las generaciones de los mayores, sino también una introducción a la familia mundial de fe para las generaciones de los más jóvenes, a fin de que puedan crecer y convertirse en una comunidad fuerte con valores anabautistas aplicados a la vida. Espero que sea un evento multigeneracional mundial con miles de personas distintas.

## Renovación 2027: “Transformados por la Palabra: leer la Biblia desde una perspectiva anabautista”



Renewal  
Renovación  
Renouveau

Domingo, 12 de febrero de 2017,  
9:30–16:30 hs.  
Haus Sankt Ulrich, Kappelberg 1, 86159  
Augsburg, Alemania

Renovación 2027 constituye un conjunto de eventos a lo largo de diez años para conmemorar el quicentenario de los comienzos del movimiento anabautista.

Una conferencia de un día sobre el tema, “Transformados por la Palabra: leer la Biblia desde una perspectiva anabautista”, dará inicio al proyecto el próximo 12 de febrero de 2017 en Augsburg, Alemania. El encuentro, que se realizará unos quinientos

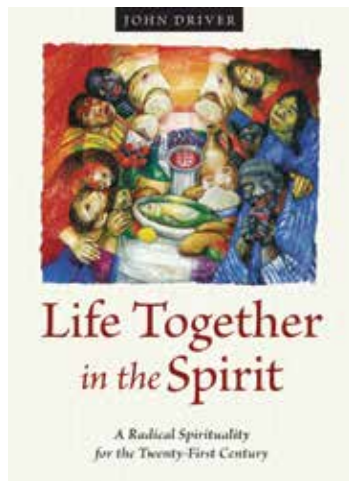
años después del famoso llamamiento de Lutero a *sola scriptura* [sólo la Biblia] que puso en marcha la Reforma, analizará cómo los menonitas anabautistas de todo el mundo han abordado las Escrituras en el pasado... y cómo actualmente las Escrituras siguen teniendo importancia en nuestra comunidad mundial.

Disertantes anabautista-menonitas de cinco continentes y varios invitados ecuménicos reflexionarán sobre el tema, y habrá oportunidad para que todos los presentes participen en los cultos, cantos e intercambios. El encuentro se llevará a cabo en conexión con las reuniones del Comité Ejecutivo del CMM y de las Comisiones.

Se trata de la primera de una serie de eventos regionales anuales que culminarán en la Asamblea 18 del CMM en 2027. Para obtener más información, ingrese a [mwc-cmm.org/renovación2027](http://mwc-cmm.org/renovación2027)

Libro destacado

## Colección de Literatura Anabautista-Menonita Mundial



**Convivencia radical: espiritualidad para el siglo 21**

**Juan Driver**

Plough Publishing House, USA

Juan Driver, profesor y misionero en América Latina, demuestra en *Convivencia radical*, que la espiritualidad de los discípulos de Jesús y de la iglesia cristiana primitiva comprende todas las dimensiones de la vida. Basándose en el ejemplo de Jesús mismo, los anabautistas creen que la espiritualidad se expresa en el testimonio visible de la comunidad de la iglesia y en la vida cotidiana de quienes procuran encarnar la presencia de Cristo en el mundo al servir a los demás.

Esta versión del CMM, revisada y traducida al inglés de Driver, incluye las respuestas de académicos y líderes eclesiales anabautistas de todo el mundo. Dicha versión de *Convivencia radical* en inglés constituye la última incorporación a la Colección de Literatura Anabautista-Menonita Mundial, que se presentó en la Asamblea 16 en Harrisburg, Pensilvania, EE.UU. Las modificaciones del CMM del texto en español aparecerán en próxima publicación.

La Colección de Literatura consta de libros seleccionados por el CMM para ayudar a las iglesias miembros a fomentar la fe cristiana común. Ingrese a [mwc-cmm.org/literatura](http://mwc-cmm.org/literatura) para ver la lista completa.

## Representantes regionales del CMM

Los siguientes voluntarios de media jornada son responsables de fomentar y apoyar los vínculos con las iglesias miembro, iglesias asociadas y posibles iglesias miembro del CMM, con congregaciones locales, y con organizaciones y asociados afines al CMM.

### ASIA



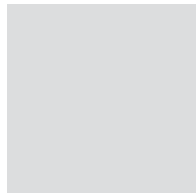
Noreste de Asia (Corea, Japón, Taiwán, Hong Kong)

◀ **Kyong Jung Kim** de Corea del Sur



Asia Meridional (India, Nepal)

◀ **Cynthia Peacock** de la India



Sudeste de Asia (Indonesia, Australia, Myanmar, Filipinas, Vietnam)

**VACANTE**

### ÁFRICA



África Central y Occidental (Rep. Dem. del Congo, Angola, Burkina Faso, Nigeria, Ghana)

◀ **Francisca Ibanda** de la República Democrática del Congo



África Oriental (Etiopía, Tanzania, Kenia)

◀ **Tesfatsion Dalellew** de Etiopía



África Meridional (Sudáfrica, Mozambique, Malawi, Zambia, Zimbabue)

◀ **Barbara Nkala** de Zimbabue

### EUROPA



(Francia, Alemania, Italia, Países Bajos, España, Suiza)

◀ **Henk Stenvers** de los Países Bajos

### AMÉRICA LATINA



América Central (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá)

◀ **Willi Hugo Pérez** de Guatemala



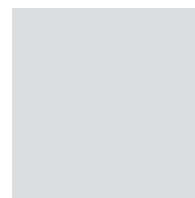
Región Andina (Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela)

◀ **Pablo Stucky** de Colombia



Cono Sur (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay)

▲ **Peter y Gladys Siemens** de Brasil



Caribe (Cuba, República Dominicana, Jamaica, Trinidad)

**VACANTE**

### AMÉRICA DEL NORTE



(Canadá, EE.UU.)

◀ **Lynn Roth** de EE.UU. [personal de media jornada]



## Actualización financiera del CMM

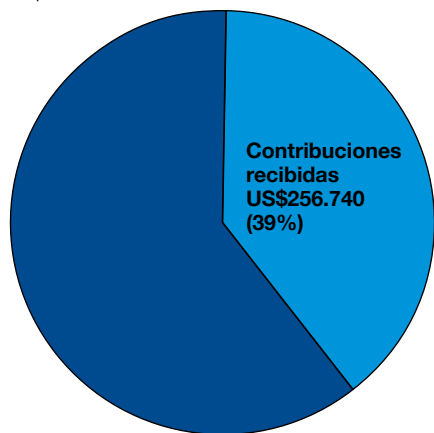
Agradecemos las constantes contribuciones de apoyo al Congreso Mundial Menonita, ya sea de nuestras iglesias miembros nacionales, congregaciones locales o individuos. Estamos un tanto sorprendidos de que se esté donando menos del promedio, lo que ha resultado en un retraso del presupuesto a fines de agosto. Las contribuciones que presentan mayores retrasos son las de individuos y congregaciones en comparación con las tendencias normales. Nos representa un desafío poder prever cuánto habremos de recibir cuando tantas contribuciones se reciben en diciembre.

Les solicitamos que tengan a bien considerar cómo podrían seguir apoyando actualmente el ministerio y la presencia del CMM, especialmente en estos años entre las Asambleas mundiales.

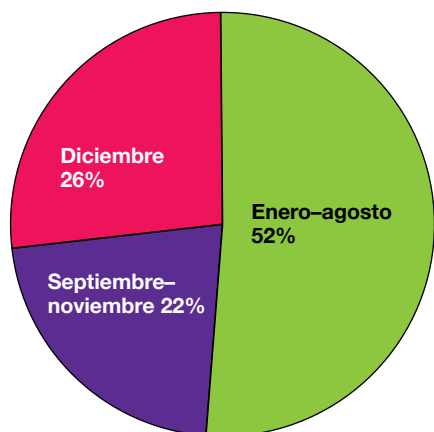
Véase [mwc-cmm.org/donar](http://mwc-cmm.org/donar)

### Contribuciones recibidas según porcentaje del presupuesto al 31 de agosto de 2016

Presupuesto total de 2016  
US\$663.451



### Donaciones promedio por mes



—Len Rempel, Director de Operaciones

## Respuestas de la encuesta 2016 de Courier/Correo/Courrier

Les agradecemos a todos los que completaron la encuesta a los lectores en el número de abril de 2016 de CCC.

Casi todos los encuestados (95%) informaron que “aún se sentían conectados a la familia mundial”.

Aunque algunos preferían recibir la revista más seguido (10% bimensualmente, 33% trimestralmente), más de la mitad de los encuestados (57%) coincidieron que, “dos veces al año les parecía perfecto”, y tres cuartas partes de nuestros lectores (79%) dijeron que veinte páginas era “el número adecuado”.

Casi la mitad de los encuestados se conectan también con el CMM a través del sitio web (42%) y tres cuartas partes de los encuestados (72%) a través de los boletines mensuales vía correo electrónico. La participación por internet es más alta entre nuestros lectores de habla francesa (87%). Los lectores de habla inglesa son los que más se suscriben a Info, el boletín electrónico (78%). Ningún lector de habla castellana informó seguir al CMM

por Twitter, pero casi la mitad de nuestros lectores de habla castellana (47%) sigue a CMM por Facebook.

Muchos de los encuestados (60%) dicen que “se logró un buen equilibrio” en las secciones que aparecen actualmente en CCC. Los lectores expresaron también el deseo de que hubiera más artículos en la sección “Inspiración y reflexión” (12%) y “Perfiles” (16%).

### Nuestros lectores expresaron lo siguiente:

- Me agrada la imagen del CMM de la paloma y el arcoiris con la leyenda “la paz es el evangelio” escrita en muchos idiomas; ¡está colgada en la pared de mi sala de estar!
- Esta es una buena revista que me alienta en mi vida cristiana y me conecta con otros creyentes de todo el mundo.
- Sigamos así para que la hermandad “dispersa” permanezca entre nosotros.
- ¡Qué siga llegando de cualquier forma!
- Siempre estoy agradecido de conocer a mis hermanas y hermanos del mundo menonita. Muchas gracias.

### Haga una donación al CMM

Se agradecen profundamente sus oraciones y donaciones. Sus contribuciones son muy importantes.

- Posibilitarán el desarrollo de estrategias de comunicación que promuevan la familia mundial de fe.
- Fortalecerán nuestra identidad y testimonio como cristianos anabautistas en los diversos contextos en los que nos encontremos.
- Desarrollarán nuestro sentido de comunidad a través de redes y encuentros para que aprendamos unos de otros y nos apoyemos mutuamente.

Ingrese a [mwc-cmm.org](http://mwc-cmm.org) y haga clic en “Comprométase” para acceder a los pedidos de oración, y en “Donar” para acceder a diversas maneras de donar por Internet.

O envíe su donación por correo postal al Congreso Mundial Menonita a una de las siguientes direcciones:

- PO Box 5364, Lancaster, PA 17808 EE.UU.
- 50 Kent Avenue, Kitchener, ON N2G 3R1 CANADA
- Calle 28A No. 16-41 Piso 2, Bogotá, COLOMBIA



El personal del CMM, miembros del Comité Ejecutivo y Jóvenes Anabautistas son lectores entusiastas de Correo.

Fotos: Life TV Indonesia



## Solicitud de publicaciones del CMM

Quisiera recibir:

### Info CMM

Un boletín electrónico mensual con enlaces a artículos en el sitio web del CMM

- inglés
- español
- francés

### Correo

Revista publicada dos veces por año (abril y octubre)

- inglés
- español
- francés
- versión electrónica (pdf)
- versión impresa
- ¿Hay demoras en los envíos postales? Considere los beneficios de la suscripción electrónica. Marque este casillero para recibir su suscripción de *Courier/Correo/Courrier* sólo por e-mail.

Nombre y apellido

---

Dirección

---

---

---

E-mail

---

Teléfono

---

Complete este formulario y envíe a:

Mennonite World Conference  
50 Kent Avenue, Suite 206  
Kitchener, Ontario N2G 3R1 Canada



Foto: Life TV Indonesia

## El milagro de la unidad



¿Qué puede unir a diferentes pueblos o comunidades? Desde los tiempos de la Torre de Babel son muchos los métodos que se han intentado. Tener una visión común que invite a trabajar por un mismo propósito fue el método que se intentó en aquel relato bíblico; y, como es bien sabido, dicho intento de unidad fracasó.

Tener una narrativa común es otra estrategia que se ha propuesto para crear unidad. Una historia unificada que describa un origen común e inspirador puede servir como material cohesionador. Sin embargo, encontrar una narrativa estimulante que involucre a varios pueblos o culturas diferentes es muy difícil.

Otra alternativa probada en la política y la religión en aras de la unidad, es la de suprimir toda diferencia y promover la existencia de una única forma de ver la vida, para así destruir la diversidad. La historia nos muestra de sobra el fracaso que esta alternativa representa.

Una opción que a veces se predica en medios eclesiales es la definición de un listado de creencias que deben ser sostenidas por un grupo de personas para determinar claramente quiénes pertenecen o quiénes están por fuera de dicho grupo. Lamentablemente, credos y confesiones de fe a veces han sido usados en este sentido.

Cuando observamos los resultados de la investigación del Perfil Anabautista Mundial (GAP por sus siglas en inglés), podemos hacernos la misma pregunta: ¿Qué puede facilitar la unidad entre grupos tan diversos como los que pertenecen al Congreso Mundial Menonita (CMM)?

Durante varios años iglesias miembros del CMM participaron en un proceso investigativo que buscaba develar quiénes somos como anabautistas hoy. En esta edición de la revista *Correo* vemos algunas conclusiones que arroja dicho estudio. Como dice uno de los artículos en esta entrega, semejante diversidad en medio de nuestra familia mundial se convierte en una oportunidad singular para lograr mayor unidad.

¿Pero qué es lo que hace posible esa unidad?

No se trata del texto de nuestras convicciones compartidas. Dicho texto surgió en los últimos años como expresión de lo que es nuestra experiencia de seguir a Jesús en cada contexto. Las iglesias miembros del CMM caminaron en unidad sin la existencia de dicho texto por más de 75 años.

Tampoco se trata de una historia común. Aunque como iglesias anabautistas nos identificamos con la Reforma Radical del siglo XVI, es claro que la complejidad de los orígenes de nuestra fe es tan asombrosa como nuestra diversidad actual.

De acuerdo a las Escrituras sólo hay una explicación posible. La unidad de nuestra comunidad global no ha sido el producto de esfuerzos humanos ni es algo que nosotros fabriquemos. Es un regalo y un don de Dios que hoy podemos disfrutar por el obrar del Espíritu Santo en medio *de nosotros*. La verdadera comunión se hace posible no por leyes y formalismos institucionales sino gracias a la obra de Cristo en la cruz. Fue allí cuando Dios creó un nuevo pueblo compuesto por muchas culturas, razas, tribus y lenguas.

Hoy es posible sentarnos en la misma mesa de comunión y apreciar la belleza de nuestra diversidad sólo si lo hacemos alrededor del Cordero de Dios, quien es el centro de nuestra fe y quien cimenta dicha unidad.

¡Ven y celebra con nosotros el milagro de la unidad y la belleza de nuestra diversidad!

César García, secretario general del CMM, desde su oficina en la sede central en Bogotá, Colombia.